

## À L'AFFICHE

24 – 28 NOVEMBRE, 18H30

### THOMAS JOUE SES PERRUQUES

THOMAS POITEVIN, HÉLÈNE FRANÇOIS  
STÉPHANE FOENKINOS, YANNICK BARBE

23 NOVEMBRE – 19 DÉCEMBRE, 20H30

### LE CHAMP DES POSSIBLES

ÉLISE NOIRAUD

24 NOVEMBRE – 19 DÉCEMBRE, 21H

### TOUT VA BIEN MADEMOISELLE!

JULIEN CERNOBORI, HÉLÈNE DUCHARNE  
CHRISTOPHE GARCIA, MARIE RÉMOND

DIMANCHES 5, 12 ET 19 DÉCEMBRE, 14H30

### ÉLISE (INTÉGRALE)

ÉLISE NOIRAUD

1<sup>ER</sup> – 19 DÉCEMBRE, 18H30

21 – 31 DÉCEMBRE, 20H30

### LETTRES À ANNE

PATRICK MILLE, BENJAMIN GUILLARD

7 – 31 DÉCEMBRE, 21H

### PATRICK TIMSIT

ADIEU... PEUT-ÊTRE. MERCI... C'EST SÛR.

JEAN-FRANÇOIS HALIN, PATRICK TIMSIT  
ÉTIENNE DE BALASY

Soutenu par

  
MINISTÈRE  
DE LA CULTURE  
*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

  
VILLE DE  
PARIS

Théâtre du Rond-Point 2 bis, avenue Franklin D. Roosevelt Paris 8<sup>e</sup> / 01 44 95 98 21 / theatredurondpoint.fr

### RÉAGISSEZ SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX

@RondPointParis

#ThéâtreDuRondPoint

#BrightRoomCalledDay



### ET TOUJOURS SUR



theatredurondpoint.fr  
ventscontraires.net



### LA CARTE ADHÉRENT À -50%!\*

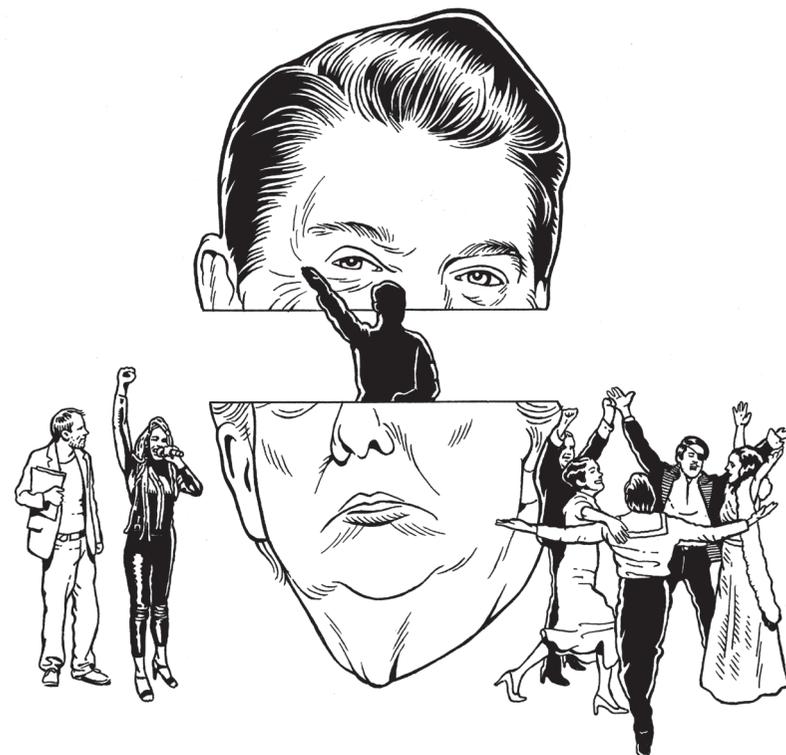
IDÉALE POUR S'ORGANISER  
AU FUR ET À MESURE  
DE LA SAISON!

Achetez votre carte  
à 12,50 € / 5 €\*\* et bénéficiez de  
quatre places à 23 € / 12 €\*\* par  
spectacle pendant 1 an.

\*jusqu'au 31 décembre 2021

\*\*pour les - 30ans  
et demandeurs d'emploi

# Théâtre du Rond-Point



## A BRIGHT ROOM CALLED DAY

23 NOVEMBRE – 5 DÉCEMBRE, 20H30

SALLE RENAUD-BARRAULT / DURÉE 2H25

DIMANCHE 5 DÉCEMBRE, 15H - RELÂCHE LES 28 ET 29 NOVEMBRE

UN SPECTACLE SÉLECTIONNÉ PAR

Télérama<sup>1</sup> TRANSFUGE

TEXTE **TONY KUSHNER**

MISE EN SCÈNE

**CATHERINE MARNAS**

AVEC **SIMON DELGRANGE**

**ANNABELLE GARCIA**

**TONIN PALAZZOTTO**

**JULIE PAPIN, AGNÈS PONTIER**

**SOPHIE RICHELIEU**

**GURSHAD SHAHEMAN**

**YACINE SIF EL ISLAM**

**BÉNÉDICTE SIMON**

TRADUCTION **DANIEL LOAYZA**

ASSISTANTE À LA MISE EN SCÈNE

**ODILLE LAURIA**

SCÉNOGRAPHIE **CARLOS CALVO**

MUSIQUE **BORIS KOHLMAYER**

SON **MADAME MINIATURE**

CONSEIL ET PRÉPARATION

MUSICALE **EDUARDO LOPES**

LUMIÈRES **MICHEL THEUIL**

COSTUMES **ÉDITH TRAVERSO**

ASSISTÉE DE **KAM DERBALI**

MAQUILLAGES **SYLVIE CAILLER**

PROJECTION

**EMMANUEL VAUTRIN**

CONFECTION MARIONNETTES

**THIBAUT SEYT**

CONSTRUCTION DU DÉCOR

**JÉRÔME VERDON**

PRODUCTION THÉÂTRE NATIONAL DE  
BORDEAUX EN AQUITAINE

*A BRIGHT ROOM CALLED DAY* EST  
REPRÉSENTÉ DANS LES PAYS DE LANGUE  
FRANÇAISE PAR DOMINIQUE CHRISTOPHE  
/ L'AGENCE EN ACCORD AVEC THE GERSH  
AGENCY, INC.

## TONY KUSHNER

Parmi les pièces de Tony Kushner on trouve *A Bright Room Called Day*, *Angels in America*, *Slaves ! ou les éternels problèmes posés par la vertu et le bonheur*, *Homebody/Kaboul*, la comédie musicale *Caroline ou Change* et l'opéra *A Blizzard on Marblehead Neck* tous deux écrits avec la compositrice Jeanine Tesori, ainsi que *The Intelligent Homosexual's Guide To Capitalism And Socialism With A Key To The Scriptures*.

Il a écrit les scénarii des films *Angels in America* réalisé par Mike Nichols et *Munich et Lincoln* réalisés par Steven Spielberg. Parmi ses ouvrages publiés on trouve *Brundibar* illustré par Maurice Sendak, *The Art of Maurice Sendak : 1980 to the Present* et *Wrestling With Zion : Progressive Jewish-American Responses to the Palestinian/Israeli Conflict* écrit avec Alisa Solomon.

## CATHERINE MARNAS

Catherine Marnas s'est formée à la mise en scène auprès de deux grands noms du théâtre contemporain : Antoine Vitez et Georges Lavaudant.

Depuis son entrée dans le théâtre, Catherine Marnas a toujours conjugué création, direction, transmission et formation de l'acteur. C'est aujourd'hui avec les élèves-comédiens de l'École supérieure de théâtre Bordeaux Aquitaine (éstba) que se poursuit cette quête d'une formation d'excellence. En 2013, la Ville de Marseille lui a confié la direction artistique du pôle théâtre de la Friche la Belle de Mai.

Elle est directrice du TnBA, Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine et de l'éstba – École supérieure de théâtre Bordeaux Aquitaine, depuis janvier 2014. C'est avec ardeur qu'elle y revendique un théâtre populaire et généreux ! Ses précédentes mises en scène au TnBA : *Lignes de faille* de Nancy Huston, *Le Banquet fabulateur*, création collective, *Lorenzaccio* d'Alfred de Musset, *Comédies barbares* de Ramón del Valle-Inclán, *7 d'un coup*, texte Catherine Marnas inspiré du *Vaillant Petit Tailleur* des Frères Grimm, *Marys' à minuit* de Serge Valletti et *La Nostalgie du futur*, textes de Pier Paolo Pasolini et Guillaume Le Blanc, *A Bright Room Called Day... Une chambre claire nommée jour*. Elle créera *Herculine Barbin : Archéologie d'une révolution* en janvier 2022 au TnBA.

## ENTRETIEN

***A Bright Room Called Day, Une chambre claire nommée jour, c'est le lieu, ou c'est le temps ?..***

Le titre n'était pas aisé à traduire, car en anglais le terme « room » est plus général que « chambre » en français ; c'est la traduction qui a été choisie par exemple pour *Une chambre à soi* de Virginia Woolf. Il s'agit du lieu qui est presque le personnage central de la pièce ; un appartement lumineux à Berlin, qui est décrit comme tellement agréable qu'une bande d'amis, artistes et intellectuels, le squatte quasiment en permanence. Ils y font la fête, s'y aiment, se disputent, analysent les événements de l'histoire. Toute la partie Berlin 1930/1932 s'y déroule donc. Le fait que le lieu soit le titre du spectacle marque l'importance idéologique qu'il représente. Quitter cet appartement c'est quitter son confort, la sécurité affective du groupe.

**Quitter la lumière, « bright », pour plonger dans l'obscurité de l'époque... Est-ce une fête ? Un cabaret ? Un cauchemar ? Une épopée politique ?**

La pièce commence par un réveillon du jour de l'année 1930. Fête où l'on chante, on boit beaucoup... Les personnages boivent beaucoup dans la pièce ! On danse. Tout le monde connaît la chanson qu'ils chantent, *Just a gigolo*, mais nous la connaissons par la version américaine alors qu'elle a été créée par un autrichien cette année-là. Tony Kushner fait pas mal allusion dans sa pièce à *Cabaret* comme une de ses inspirations ; le côté musical est donc très important dans le spectacle ; c'est d'autant plus important que lorsqu'on évoque la dernière guerre mondiale, l'horreur incompréhensible du « Mal » nous pousse à considérer cette époque comme très éloignée de la nôtre : un temps obscur où la catastrophe était en quelque sorte prévisible. Ce que Tony Kushner nous rappelle, c'est l'extraordinaire liberté, fantaisie, dynamisme créatif de ces années-là. C'est dans ce contexte qu'Hitler a réussi à prendre le pouvoir. Les personnages nous ressemblent : comédiennes, réalisateur, graphiste, spécialiste en sexologie, s'engueulant avec un humour ravageur. Ils vivent au jour le jour l'improbable, ce à quoi ils ne veulent pas croire, le cauchemar qui est en train de se mettre en place. Je dis « en train de se mettre en place » car la pièce s'arrête juste avant le cauchemar, le traumatisme qui marque notre époque. La fiction berlinoise s'arrête au moment de l'élection d'Hitler... Nous suivons donc ses prémices, les circonstances et les démissions qui l'ont permise.

CATHERINE MARNAS, PROPOS RECUEILLIS PAR PIERRE NOTTE